

Owner's Manual
Deutsch

“Walkman” not included / “Walkman” non inclus



jbl on stage^{®*} III WM portable loudspeaker dock for “Walkman”



jbl on stage® III WM Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vor Gebrauch des Geräts durch:

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
2. Heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.
3. Alle Warnhinweise auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung müssen unbedingt beachtet werden.
4. Befolgen Sie bitte unbedingt alle Bedien- und Gebrauchshinweise.
5. Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
6. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches Tuch.
7. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Entlüftung und sorgen für zuverlässigen Betrieb. Daher dürfen sie nicht verstellt oder abgedeckt werden. Stellen Sie dieses Produkt so auf, wie vom Hersteller empfohlen.
8. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizstrahler, Heizkörper, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Endstufen) auf.
9. Nehmen Sie keinerlei Veränderungen am Stecker vor, die die Wirkungsweise des verpolungssicheren Steckers bzw. des Schuko-Stromanschlusses in Bezug auf deren Betriebssicherheit beeinträchtigt. Ein verpolungssicherer Stecker hat zwei unterschiedlich breite Kontakte. Der Schuko-stecker hat einen zusätzlichen Massekontakt - dieser dient Ihrem Schutz. Sollte das mitgelieferte Kabel nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an Ihren Elektriker.
10. Netzleitungen sollte man immer so verlegen, dass niemand auf sie steigt und nicht durch irgendwelche Gegenstände eingeklemmt werden. Besonders vorsichtig sollte man mit Netzkabeln an der Stelle, wo das Kabel aus dem Gerät kommt, umgehen (Knick-Gefahr!).
11. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das der Hersteller empfiehlt.
12. Benutzen Sie ausschließlich fahrbare oder sonstige Untergestelle, dreibeinige Standfüße, Untersetzbügel oder Tische, die der Hersteller empfiehlt oder die diesem Produkt beiliegen. Verwenden Sie ein fahrbares Untergestell, müssen Sie darauf achten, dass dieses nicht umkippt und Verletzungen verursacht.



13. Trennen Sie diese Gerät während eines Gewitters oder einer längeren Zeitspanne, in der es nicht verwendet wird, von der Stromversorgung.
14. Überlassen Sie bitte Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern. In folgenden Fällen müssen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung trennen und danach eine autorisierte Werkstatt aufsuchen: defektes Netzkabel oder Netzstecker, ins Gehäuse sind Gegenstände oder Flüssigkeiten eingedrungen, das Gerät wurde Regen oder Wasser ausgesetzt, das Gerät arbeitet nicht einwandfrei oder fiel herunter.
15. Schützen Sie dieses Gerät vor Spritzwasser. Achten Sie bitte darauf, dass keine Gefäße, die Flüssigkeiten enthalten (z.B. Vasen), auf dem Gerät abgesetzt werden.
16. Möchten Sie dieses Gerät vollständig vom Stromnetz trennen, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
17. Sorgen Sie bitte dafür, dass der Stecker des Netzteils stets betriebsbereit ist.
18. Setzen Sie Batterien keiner großen Hitze (z.B. direkte Sonneneinstrahlung oder Feuer) aus.



Das Blitzsymbol in einem gleichschenkligen Dreieck warnt vor nicht isolierten Komponenten mit gefährlicher Stromspannung, die zu ernsthaften Personenschäden führen kann.



Das Ausrufungszeichen in einem gleichschenkligen Dreieck kennzeichnet wichtige Hinweise für die Nutzung und Wartung Ihres Gerätes.

WARNUNG: Setzen Sie dieses Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus, um Stromschlag und/oder Feuer zu vermeiden.

Batterieentsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Aufladbare Batterien (d. h. Nickel-Kadmium-, Nickel-Metallhydrid-, Lithium- und Lithium-Ionen-Batterien) gelten als umweltgefährdend und können vermeidbare Gesundheits- und Sicherheitsrisiken darstellen.

In der Europäischen Union und anderen Ländern ist es verboten Batterien in den Hausmüll zu entsorgen. Stattdessen müssen alle Batterien bei entsprechend gekennzeichneten Sammelstellen abgegeben, um umweltgerecht entsorgt zu werden. Wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Elektrohändler oder Ihren Recyclinghof.

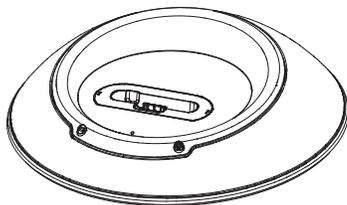
HINWEIS: NUR VON JBL GENEHMIGTE NETZTEILE VERWENDEN.

Die Verwendung von Netzteilen Dritter kann das Gerät beschädigen und die Garantie ungültig werden lassen. Wichtiger Hinweis für alle elektronischen Geräte: Vor dem Abziehen der Audiokabel aus den Kopfhörer- oder Leitungspegel-Ausgangsbuchsen schaltet man am besten erst das Gerät aus, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, das Gerät vor statischer Elektrizität zu schützen und mögliche Schäden zu verhindern.

Lieferumfang

Packen Sie das JBL OnStage III WM®* vorsichtig aus und versichern Sie sich, dass alle Komponenten vorhanden sind.

1. JBL On Stage III WM



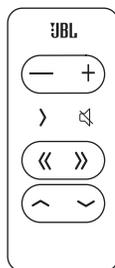
2. Adapter



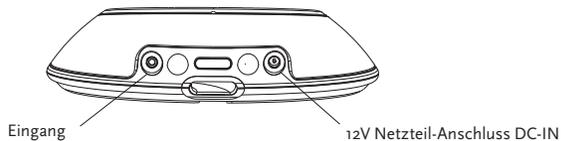
3. Netzteil



4. Infrarot-Fernbedienung

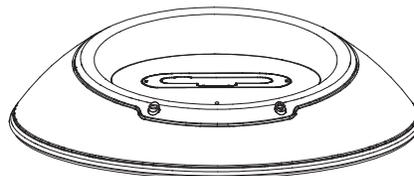


Anschlüsse: JBL On Stage III WM

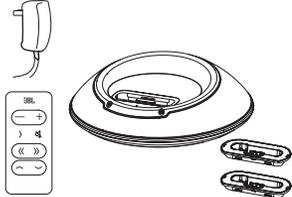
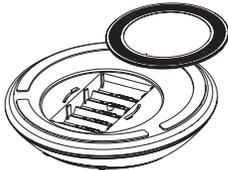
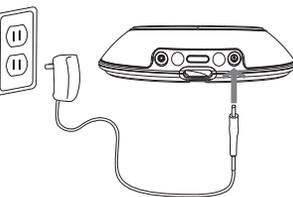
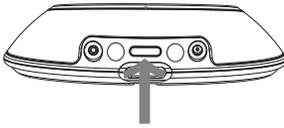
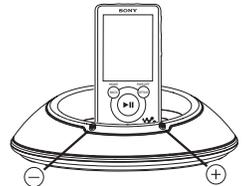


Eindocken des „Walkman“

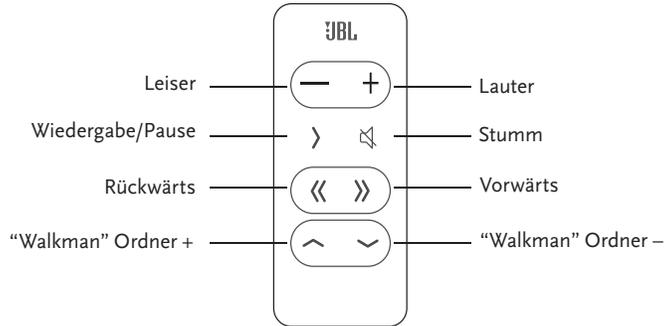
Drücken Sie das schmale Ende des Dock-Adapters nach unten, um ihn aus dem Gehäuse zu entnehmen.



jbl on stage III WM inbetriebnahme Bitte lesen Sie diese Anweisungen erst komplett durch.

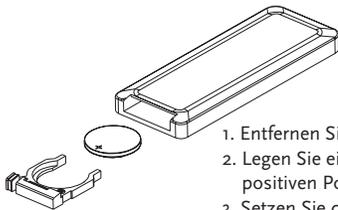
			
<p>Schritt 1. Packen Sie das JBL On Stage III WM, die Fernbedienung, die Dock-Adapter und das Netzteil aus.</p>	<p>Schritt 2. Stellen Sie das Batteriefach auf die Position "entsperrt", um das Batteriefach zu öffnen.</p>	<p>Schritt 3. Legen Sie 6 AA Batterien in das Batteriefach ein. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.</p>	<p>Schritt 4. Schließen Sie das Netzteil auf der Rückseite des JBL On Stage III WM am markierten Steckplatz an und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose oder eine Mehrfachsteckdose.</p>
	<p>oder</p> 		
<p>Schritt 5. Setzen Sie den passenden „Walkman“-Adapter in das JBL On Stage III WM System ein. Docken Sie Ihren „Walkman“ an oder verkabeln Sie ihn mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite des JBL On Stage III WM - das Audio-Kabel gehört nicht zum Lieferumfang.</p>		<p>Schritt 6. Drücken Sie auf der Rückseite des JBL On Stage III WM die „Power“-Taste. Wenn das JBL On Stage III WM System eingeschaltet ist, leuchtet die LED-Anzeige grün.</p>	<p>Schritt 7. Stellen Sie die Lautstärke mit (+) für lauter und (-) für leiser ein. Wenn Sie beide Tasten gleichzeitig drücken, stellen Sie das JBL On Stage III WM auf stumm. Drücken Sie eine der beiden Tasten, um die Stummschaltung zu beenden.</p>

jbl on stage III WM fernbedienungsfunktionen



1. Wird das JBL On Stage III WM mit Batterien betrieben, schaltet es sich selbständig aus, wenn es 10 Minuten lang kein Tonsignal erhält.
2. Wird das JBL On Stage III WM am mitgelieferten Netzteil betrieben, schaltet es automatisch in den Standby-Modus, wenn 10 Minuten lang kein Tonsignal anliegt. Sobald ein Signal erkannt wird, schaltet es sich automatisch wieder ein – die LED leuchtet wieder grün.

Einlegen der Batterien



1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie eine 3-Volt-Batterie vom Typ 2032 mit dem positiven Pol nach oben ein.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.

Steuerung im Navigationbetrieb:

- Einschalten des "Walkman":** Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste auf der Fernbedienung, um den „Walkman“ zu aktivieren.
- Ordner +** Drücken Sie auf die Taste Ordner +
- Ordner -** Drücken Sie auf die Taste Ordner -

Steuerung im Musikbetrieb

- Abspielen eines Musikstückes:** Die Abspiel/Pause-Taste drücken.
- Pause:** Die Abspiel/Pause-Taste drücken, während ein Titel abgespielt wird.
- Nächster Titel:** Die Vorwärts-Taste drücken.
- Vorheriger Titel:** Betätigen Sie die Taste schneller Suchlauf rückwärts innerhalb von zwei Sekunden zweimal.
- Schneller Vorlauf im Titel:** Die Vorwärts-Taste drücken und halten.
- Schneller Rücklauf im Titel:** Die Rückwärts-Taste drücken und halten.
- Lauter:** Die Lauter-Taste drücken.
- Leiser:** Die Leiser-Taste drücken.
- Stummschaltung:** Die Stumm-Taste drücken.

IR-Fernbedienung - Technische Daten

Übertragung:	IR
Frequenz:	38 kHz
Betriebsbereich:	6 m
Batterietyp:	CR2025, 3 V
Abmessungen:	
Breite:	33 mm
Höhe:	86 mm
Tiefe:	6 mm
Gewicht (mit Batterie):	34 g

fehlerbehebung bei Ihrem jbl on stage III WM

Technische Daten	Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
	Fehlerdiagnose		
<p>Frequenzbereich: 70Hz – 20kHz Stromverbrauch: maximal 20 W Stromzufuhr: 12V/1,5A Lautsprechertreiber des JBL On Stage III WM: 4 Stk. 25mm Vollbereichslautsprecher 2 Vollbereichslautsprecher pro Kanal</p> <p>Kanal Abmessungen: Durchmesser – 190mm Höhe – 51mm</p> <p>Gewicht des Systems: 0,51kg</p> <p>Batterie: Größe – AA Anzahl: 6 Stk. Typ – Nickel-Eisen, NiMh</p> <p>MISCHEN SIE KEINE BATTERIEN UNTERSCHIEDLICHER TYPEN. MISCHEN SIE KEINE GELADENEN UND TEILWEISE GELADENEN BATTERIEN. BATTERIEN WERDEN, SO LANGE SIE SICH IM JBL ON STAGE III WM BEFINDEN, NICHT AUFGELADEN. ACHTUNG: LEGEN SIE DIE FALSCHEN BATTERIEN EIN, KÖNNEN DIESE EXPLODIEREN. VERBRAUCHTE BATTERIEN MÜSSEN STETS WIE ANGEGEBEN ENTSORGT WERDEN.</p>	<p>Kein Ton aus den JBL On Stage III WM.</p>	<p>Die Steckdose liefert keinen Strom, oder das Netzteil ist nicht richtig angeschlossen.</p>	<p>Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel an eine funktionierende Stromquelle angeschlossen und mit dem JBL On Stage III WM richtig verbunden ist. Hinweis: Ist der JBL On Stage III WM betriebsbereit, leuchtet die LED auf der Geräteoberseite grün.</p>
		<p>Die Lautstärke ist zu niedrig</p>	<p>Erhöhen Sie die Lautstärke. Hinweis: Eine Übersicht der verfügbaren Bedienelemente finden Sie auf Seite 5.</p>
		<p>Testen Sie das System mit einer externen Tonquelle am „Audio-In“-Anschluss</p>	<p>Überprüfen Sie die Kabelverbindung zur Testquelle. Prüfen Sie mit dem Kopfhörer ob die Tonquelle ein Signal liefert. Drehen Sie die Lautstärke der Quelle auf.</p>
		<p>Testen Sie das System mit Ihrem iPhone/iPod</p>	<p>Stellen Sie bitte sicher, dass Ihr iPhone/iPod korrekt angedockt ist. Drücken Sie auf die Play-Taste des iPhone/iPod oder auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu starten. Verbinden Sie probeweise den Kopfhörerausgang Ihres iPhone/iPod mit dem JBL On Stage III WM.</p>
		<p>Niedrige Batteriespannung bzw. verbrauchte Batterien</p>	<p>Ersetzen Sie die Batterien. Sind die Batterien zu schwach leuchtet die Status-LED rot.</p>

Falls Sie Fragen haben oder weitere Hilfe benötigen, besuchen Sie unsere Website www.jbl.com. Diese Spezifikationen können sich ohne Vorankündigung ändern.

Symptom	Mögliches Problem	Lösung
Klangqualität		
Kein Strom; grüne LED-Anzeige leuchtet nicht.	Sie haben das Netzteil nicht richtig mit dem JBL On Stage III WM System verbunden, oder die Steckdose hat keine Spannung.	<p>Prüfen Sie den Anschluss des Netzteils.</p> <p>Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose, die einwandfrei funktioniert. Testen Sie die Steckdose mit einer Lampe oder einem anderen Gerät.</p> <p>Verbinden Sie das JBL On Stage III WM System mit einer Tonquelle, die erwiesenermaßen funktioniert. Prüfen Sie mit Ihren Kopfhörern, ob die Tonquelle auch wirklich Signal liefert.</p>
Aufladen/Synchronisieren		
Der "Walkman" lädt nicht auf.	Dem Gerät wird kein Strom zugeführt.	Bitte prüfen Sie die Verbindung mit dem Eingang.
	Sie verwenden den falschen Dock-Adapter.	Setzen Sie den korrekten Adapter ein.
	Die Verbindung zwischen „Walkman“ und Docking-Station ist nicht vollständig hergestellt.	Entfernen Sie den "Walkman" aus stecken Dock und stecken Sie ihn wieder ein.

* JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

The trademark On Stage is used with permission of OSA International, Inc.

* “Walkman” and the “Walkman” logo are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.

JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

La marque commerciale On Stage est employée avec la permission d'OSA International, Inc.

“Walkman” et le logo “Walkman” Heart sont des marques déposées de Sony Corporation.

H Harman International

Harman Consumer, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.

Part Number: 950-0287-001 Rev. A